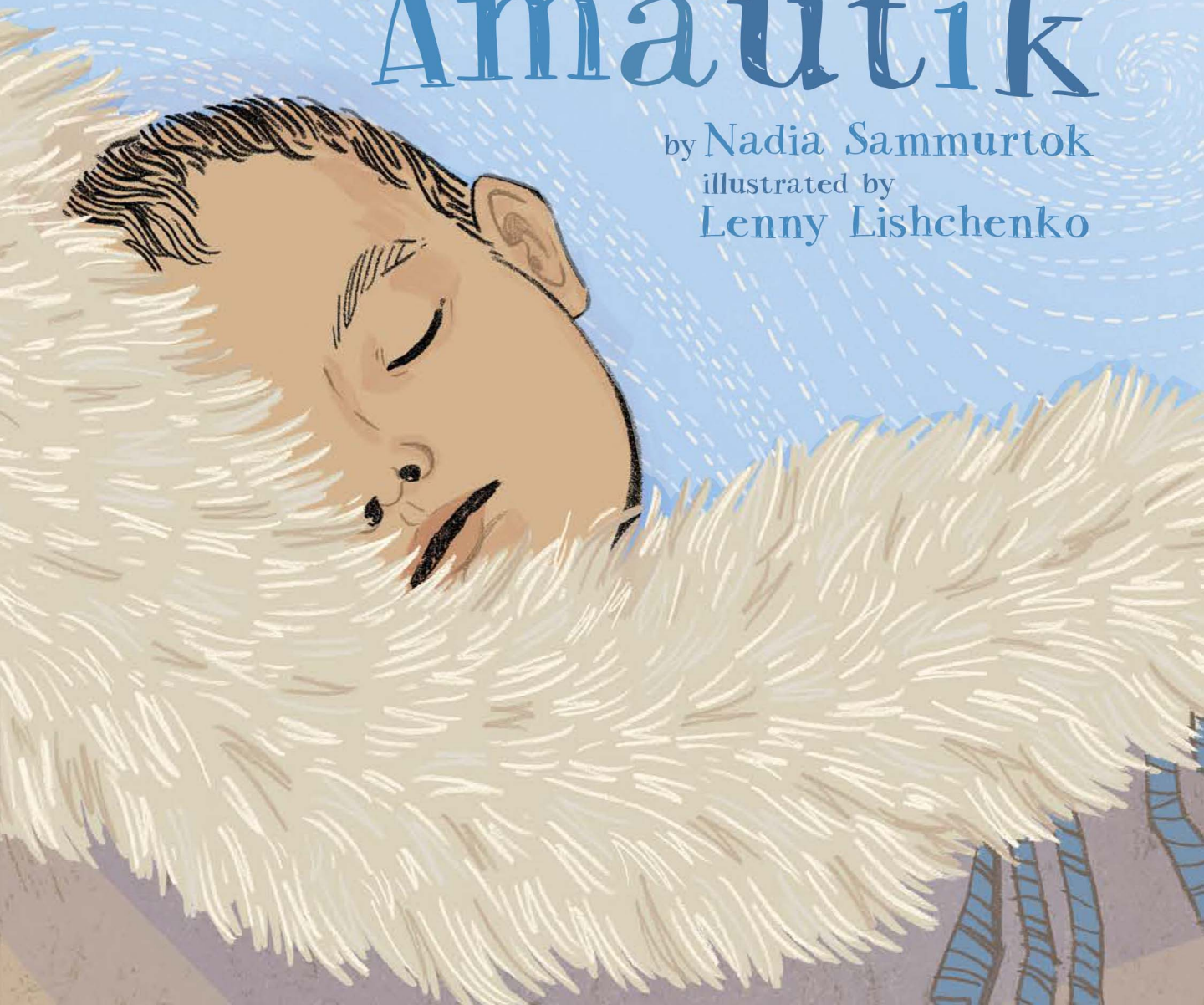


In My Anaana's Amautik

by Nadia Sammurtok
illustrated by
Lenny Lishchenko



To my children, Kian and Ria. Without you, I would not be me: a mother, yours and foremost. Kian, I thank you for sharing with me your ideas and your memories of what it's like to be in "Anaana's amautik." Ria, you bring so much joy and love to our lives. To all mothers and guardians: I dedicate this to you. Without you, a child could not experience the feelings that come with being in Anaana's amautik.

Published by Inhabit Media Inc.
www.inhabitmedia.com

Inhabit Media Inc. (Iqaluit) P.O. Box 11125, Iqaluit, Nunavut, X0A 1H0
(Toronto) 191 Eglinton Avenue East, Suite 301, Toronto, Ontario, M4P 1K1

Design and layout copyright © 2021 Inhabit Media Inc.
Text copyright © 2021 Nadia Sammurtok
Illustrations by Lenny Lishchenko copyright © 2021 Inhabit Media Inc.

Editors: Neil Christopher and Grace Shaw
Art director: Danny Christopher

All rights reserved. The use of any part of this publication reproduced, transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, or stored in a retrievable system, without written consent of the publisher, is an infringement of copyright law.

This project was made possible in part by the Government of Canada.

We acknowledge the support of the Canada Council for the Arts for our publishing program.

Printed and bound in China by Hung Hing Off-set Printing Co. Ltd., October 2021, PO# 06032021

ISBN: 978-1-77227-424-0

Library and Archives Canada Cataloguing in Publication

Title: In my anaana's amautik / by Nadia Sammurtok : illustrated by Lenny Lishchenko.
Names: Sammurtok, Nadia, author. | Lishchenko, Lenny, illustrator.
Description: [Board book edition]. | Previously published in hardcover: Iqaluit, Nunavut: Toronto, Ontario: Inhabit Media Inc., 2019.
Identifiers: Canadiana 20210275251 | ISBN 9781772274240 (board book)
Classification: LCC PS8637.A5384 J5 2022 | DDC jC813/.6-dc23

Canada



Canada Council
for the Arts


Conseil des Arts
du Canada

In My Anaana's Amautik


by Nadia Sammurtok

illustrated by
Lenny Lishchenko





In my *anaana's amautik*, I feel warm. The warmth of her skin feels like sunshine, keeping me safe from the cold. I love being in my anaana's amautik.

A close-up illustration of a young child's face, looking upwards. The child has brown skin, dark hair, and large, expressive brown eyes. The background is a bright blue sky filled with soft, white, fluffy clouds. The child's face is positioned in the lower right corner, with the top of their head and hair visible. The overall mood is peaceful and contemplative.

In my anaana's amautik, it feels cozy. The way the material swaddles me feels like being wrapped up in soft clouds. I love snuggling up inside my anaana's amautik.



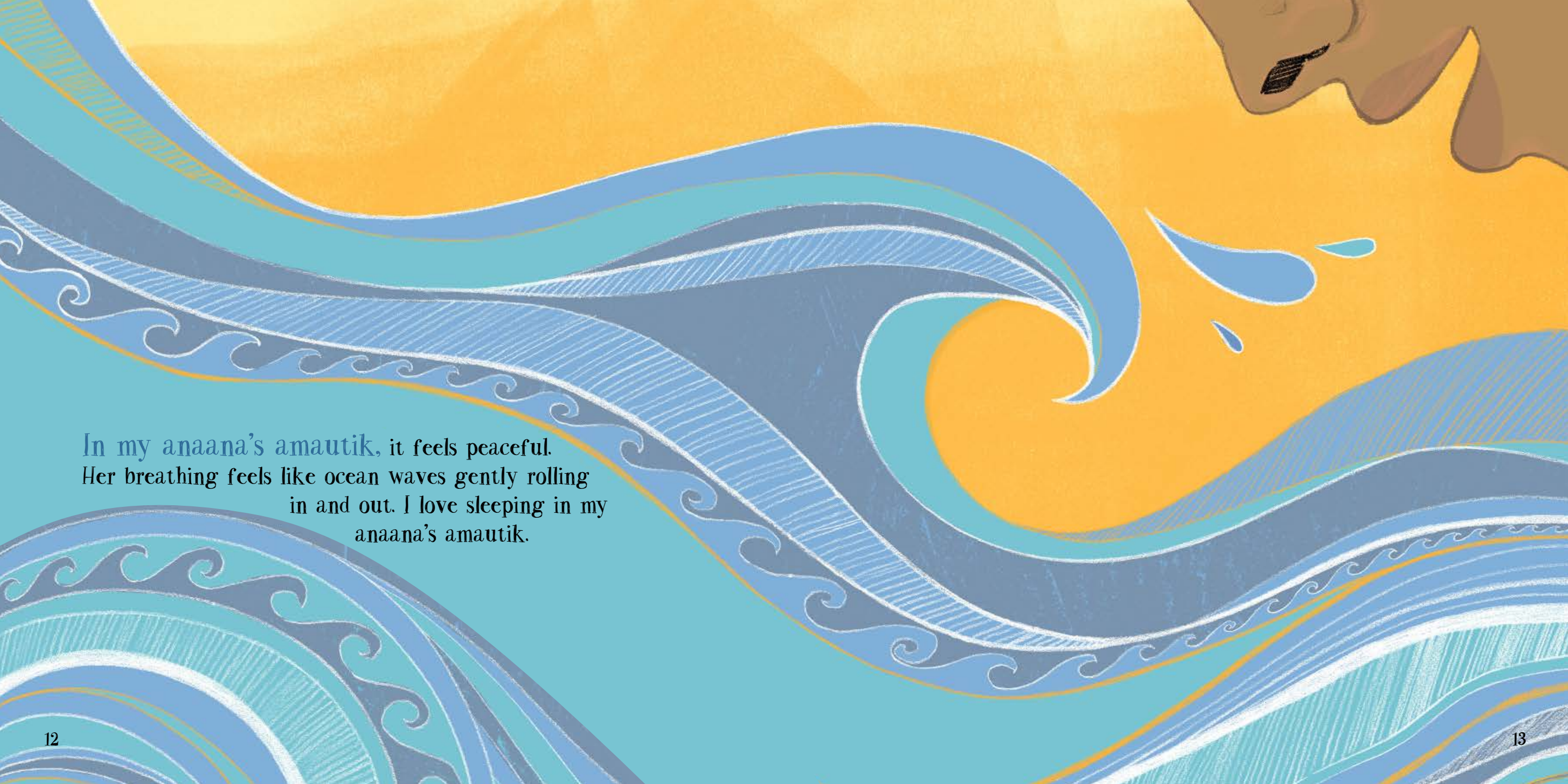
In my anaana's amautik, I feel calm.
Her scent reminds me of flowers in the
summertime. I love breathing in the smell of
my anaana's amautik.



In my anaana's amautik, it feels soft. The fabric inside it feels like a bed of cottongrass. I love curling up inside my anaana's amautik.




In my anaana's amautik, I feel safe. The protection of the hood around me is like my own tiny *iglu*. I love peeking out from inside my anaana's amautik.



In my anaana's amautik, it feels peaceful.
Her breathing feels like ocean waves gently rolling
in and out. I love sleeping in my
anaana's amautik.



In my anaana's amautik, I feel happy. The sound of her laughter is like a glistening stream trickling by. I love playing in my anaana's amautik.



In my anaana's amautik, it feels like home. It is familiar, like my anaana's warm kisses all over my cheeks. I love relaxing in my anaana's amautik.



In my anaana's amautik, I feel loved. The gentleness of her movements reminds me of her hugs and her love for me. I love my anaana's amautik.

Glossary

Notes on Inuktitut Pronunciation

There are some sounds in Inuktitut that may be unfamiliar to English speakers. The pronunciations below convey those sounds in the following ways:

- A double vowel (e.g., aa, ee) lengthens the vowel sound.
- Capitalized letters denote the emphasis for each word.

For more Inuktitut pronunciation resources, please visit inhabitmedia.com/inuitnipingit.

anaana (a-NAA-na): mother

amautik (a-MOW-tick): the pouch in the back of a woman's parka where a baby can be carried

iglu (IG-loo): snow house



Nadia Sammurtok is an Inuit writer, educator, and scriptwriter originally from Rankin Inlet, Nunavut. Nadia is passionate about preserving the traditional Inuit lifestyle and Inuktitut language so that they may be enjoyed by future generations. Nadia currently lives in Iqaluit, Nunavut, with her family.

Lenny Lishchenko is not a boy. She is an illustrator, graphic designer, and comics maker who will never give up the chance to draw a good birch tree. Ukrainian-born and Canadian-raised, she's interested in telling stories that people remember years later, in the early mornings, when everything is quiet and still. She is based out of Toronto, Ontario.

